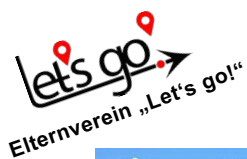


Kleinbasler Familien-Ferien 2026

Сімейні канікули Кляйнбазеля

3 26 вересня по 3 жовтня 2026р в кантоні Берн

Проект Батьківської асоціації Кляйнбазеля «Let's go!»



Чи маєте ви бажання провести тижневу відпустку в горах з іншими родинами з Кляйнбазеля? Чи хочете ви активно практикувати інтеграцію? Сімейний табір відпочинку, організований батьківською асоціацією «Let's go!» під час осінніх канікул 2026 року, пропонує саме таку пригоду. Головна ідея – сприяти груповому відпочинку для сімей та дорослих різних національностей, мов та культур, що живуть в Кляйнбазелі. З поїздками та іграми ми налагоджуємо та поглиблюємо контакти. Люди, які мало або зовсім не розмовляють німецькою, щиро вітаються.

Ми орендували простий будинок на 50 ліжок у Бернській області, над Адельбоденом (BE), який знаходиться на висоті 1350 метрів над рівнем моря і що до нього можна дістатися поїздом, автобусом та пішки (45 хв). (<https://www.achseten.ch/unterkuenfte/machgraben>)

Будинок містить кухню, 4 вітальні, 3 ванні кімнати, 8 душових і 7 туалетів, а також 15 спальних кімнат з 1, 2, 3 або 5 ліжками. Можливо, в одній кімнаті будуть жити дві сім'ї. Будинок простий: ми спимо в спальних мішках; є додаткові ковдри. Ми готуємо самі (без свинини, халяль, вегетаріанська їжа) за рецептами з рідних країн учасників. Поза будинком є кімната для ігор.

Реєстрація: табір триватиме один тиждень, з суботи 26 вересня по суботу 3 жовтня 2026р. Можна забронювати лише повністю 8 днів. Будь ласка, надішліть вашу реєстрацію до 31 травня 2026р з депозитом у розмірі 50 швейцарських франків.

Витрати включають проживання, проїзд поїздом, харчування та матеріали: **1 тиждень**

на особу від 20 років

- з Halbtax-Abo Fr. 385.-
- без Halbtax-Abo Fr. 460.-
- з General-Abo Fr. 310.-

на дитину віком від 16 до 19 років з Halbtax-Abo Fr. 370.-

на дитину віком від 6 до 15 років з Juniorkarte Fr. 260.-
без Juniorkarte Fr. 300.-

на дитину від 4 до 6 років Fr. 85.-

на дитину від 0 до 3 років Fr. 50.-

Примітка: Ці витрати не покривають вартість екскурсій (канатна дорога, залізниця, автобус) або входні квитки (музей, критий басейн тощо).

Гроші не повинні бути перешкодою!

Будь ласка, не турбуйтеся про витрати на табір!

Просто дайте нам знати, якщо ви хочете взяти участь у таборі але не маєте достатньо коштів (тел. 061-692 84 46). Ми будемо раді допомогти вам знайти рішення. Організації Базельське товариство Песталоцці вже пообіцяли щедру підтримку. Це означає, що деякі сім'ї зможуть відвідати табір за значно зниженою ціною.

Команда табору: Інна Ніколаєнка Тел. 079-868 27 20
Нгвефор Ндіянка Тел. 077-222 90 90
Зюбейде + Ерол Пюр тел. 078-930 36 38

Корнелія + Маркус Кньопфлі тел. 061-692 84 46
Харшул Арора Верашто тел. 077-943 36 26
Махдер Зігеґн тел. 077-942 84 08



Реєстрація до 31 травня 2026р на адресу: **С. + М. Knöpfli** (Корнелія + Маркус Кньопфлі), **Bläsiring 150, 4057, Basel**, kgmbh@gmx.ch. Будь ласка, надішліть Вашу реєстрацію з депозитом у CHF 50.- Цим я/ми реєструю/реєструємо наступних осіб на **сімейний відпочинок у Кляйнбазелі 2026** (26.09. – 03.10.26) у кантоні Берн :

Ім'я Мамо Прізвище..... Дата народження..... Halbtax-Abo Да Нін

Ім'я Батько Прізвище..... Дата народження..... Halbtax-Abo Да Нін

Ім'я Дитинко Прізвище..... Дата народження..... Juniorkarte Да Нін

Ім'я Дитинко Прізвище..... Дата народження..... Juniorkarte Да Нін

Адреса..... Тел..... E-Mail.....

Підпис.....



У 2004 році "Kleinbasler Familien-Ferien" отримав 1 місце нагороду Scharro від кантону Базель-Штадт.

Ми будемо раді, якщо ви звернете увагу інших сімей у Кляйнбазелі на наш табір. Інформація про табір доступна 12 мовами, зверніться, будь ласка, до команди табору.

Більше інформації?
Відскануйте QR-код і надішліть електронний лист напрямку. >>>>>

